

位置圖 LOCATION PLAN

就牛池灣分區計劃大綱草圖編號 S/K 12/17

提出的申述個案編號 R 1 至 R 8 及
相關意見編號 C 1 及 C 2 作出考慮

CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R8 AND
RELATED COMMENTS No. C1 AND C2
TO THE DRAFT NGAU CHI WAN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/K12/17

SCALE 1:5 000 比例尺

米 100 0 100 200 米
METRES METRES

本摘要圖於2022年11月23日擬備，
所根據的資料為於2022年6月24日展示的分區計劃大綱圖編號S/K12/17

EXTRACT PLAN PREPARED ON 23.11.2022
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/K12/17 EXHIBITED ON 24.6.2022

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K12/17

圖 PLAN
H - 1



本摘要圖於2022年11月30日擬備，
所根據的資料為地政總署於2021年2月5日
拍得的航攝照片編號E139825C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 30.11.2022
BASED ON AERIAL PHOTO No. E139825C
TAKEN ON 5.2.2021 BY LANDS
DEPARTMENT

就牛池灣分區計劃大綱草圖編號 S/K 12/17
提出的申述個案編號 R 1 至 R 8 及
相關意見編號 C 1 及 C 2 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS NO. R1 TO R8 AND
RELATED COMMENTS NO. C1 AND C2
TO THE DRAFT NGAU CHI WAN
OUTLINE ZONING PLAN NO. S/K12/17

PLAN
H - 3



界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTO

本圖於2022年11月23日擬備，所根據的資料為攝於2021年7月13日的實地照片

PLAN PREPARED ON 23.11.2022
BASED ON SITE PHOTO TAKEN ON
13.7.2021

就牛池灣分區計劃大綱草圖編號 S/K 12/17
提出的申述個案編號 R 1 至 R 8 及
相關意見編號 C 1 及 C 2 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R8 AND
RELATED COMMENTS No. C1 AND C2
TO THE DRAFT NGAU CHI WAN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/K12/17

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K12/17

圖 PLAN
H - 4a



界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2022年11月23日擬備，所根據的資料為攝於2021年7月13日的實地照片
PLAN PREPARED ON 23.11.2022
BASE ON SITE PHOTO TAKEN ON 13.7.2021

實地照片 SITE PHOTO

就牛池灣分區計劃大綱草圖編號 S/K 12/17
提出的申述個案編號 R 1 至 R 8 及
相關意見編號 C 1 及 C 2 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R8 AND
RELATED COMMENTS No. C1 AND C2
TO THE DRAFT NGAU CHI WAN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/K12/17

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K12/17

圖 PLAN
H - 4b



萬佛堂
MAN FAT NUNNERY



垃圾收集站及公廁
REFUSE COLLECTION POINT CUM PUBLIC TOILET

實地照片 SITE PHOTOS

就牛池灣分區計劃大綱草圖編號 S/K 12/17
提出的申述個案編號 R 1 至 R 8 及
相關意見編號 C 1 及 C 2 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R8 AND
RELATED COMMENTS No. C1 AND C2
TO THE DRAFT NGAU CHI WAN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/K12/17

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

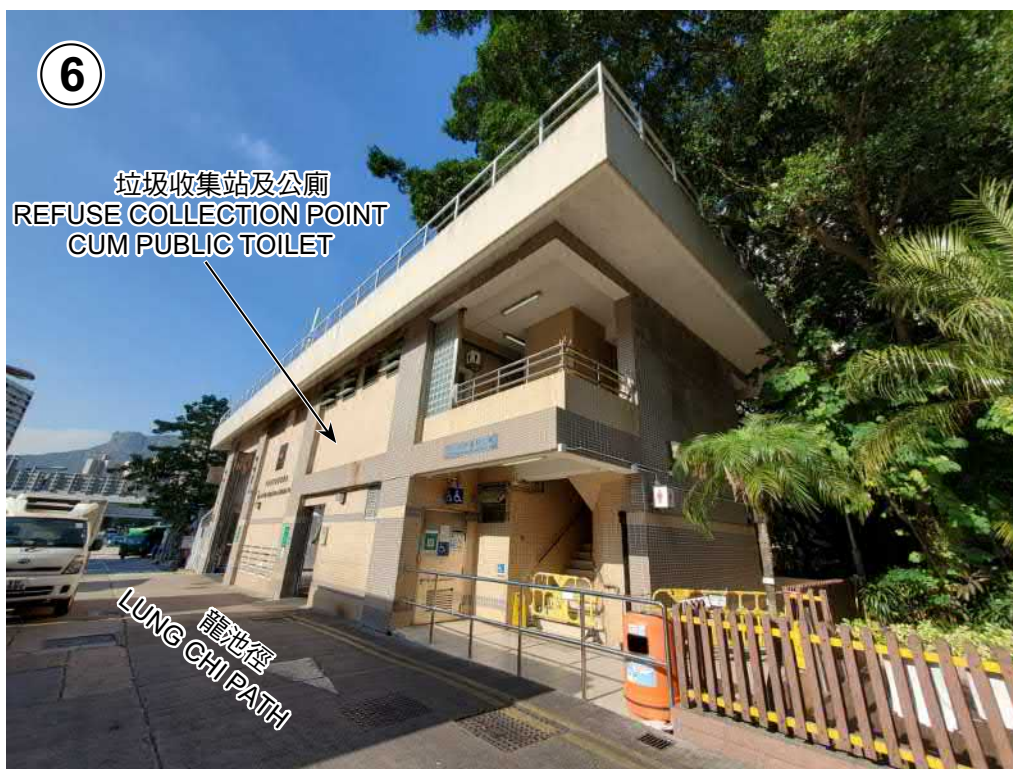


參考編號
REFERENCE No.
R/S/K12/17

圖 PLAN
H - 4c

本圖於2022年11月23日擬備，
所根據的資料為攝於2022年10月21日的
實地照片

PLAN PREPARED ON 23.11.2022
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON
21.10.2022



實地照片 SITE PHOTOS

就牛池灣分區計劃大綱草圖編號 S/K 12/17
提出的申述個案編號 R 1 至 R 8 及
相關意見編號 C 1 及 C 2 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R8 AND
RELATED COMMENTS No. C1 AND C2
TO THE DRAFT NGAU CHI WAN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/K12/17

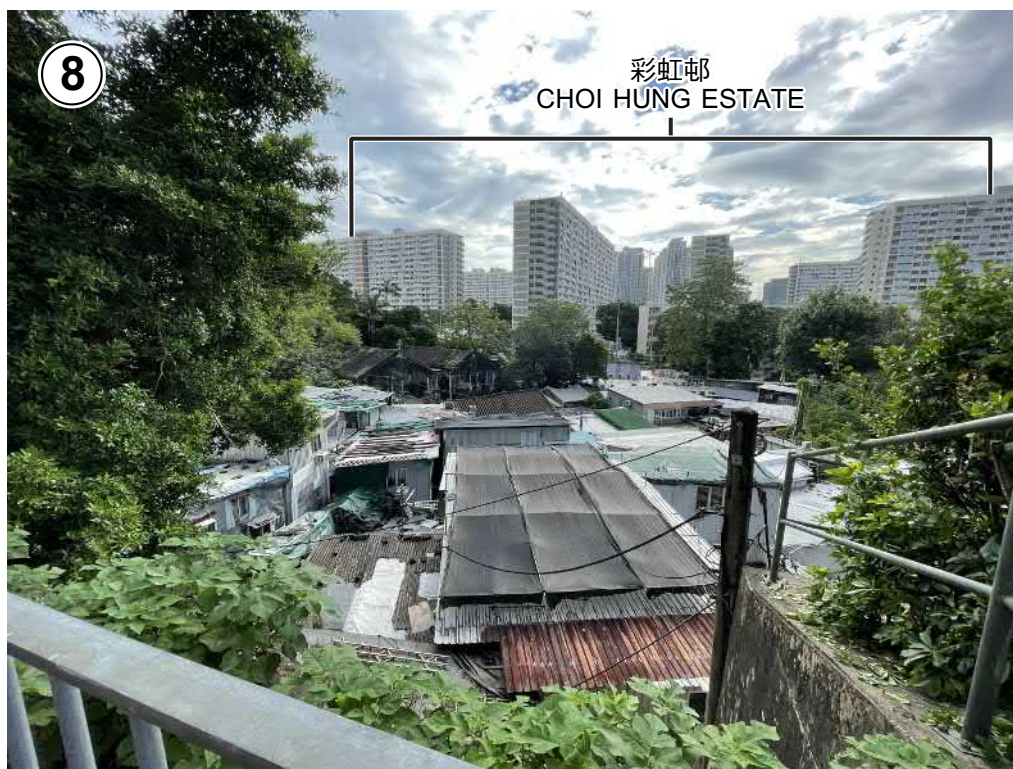
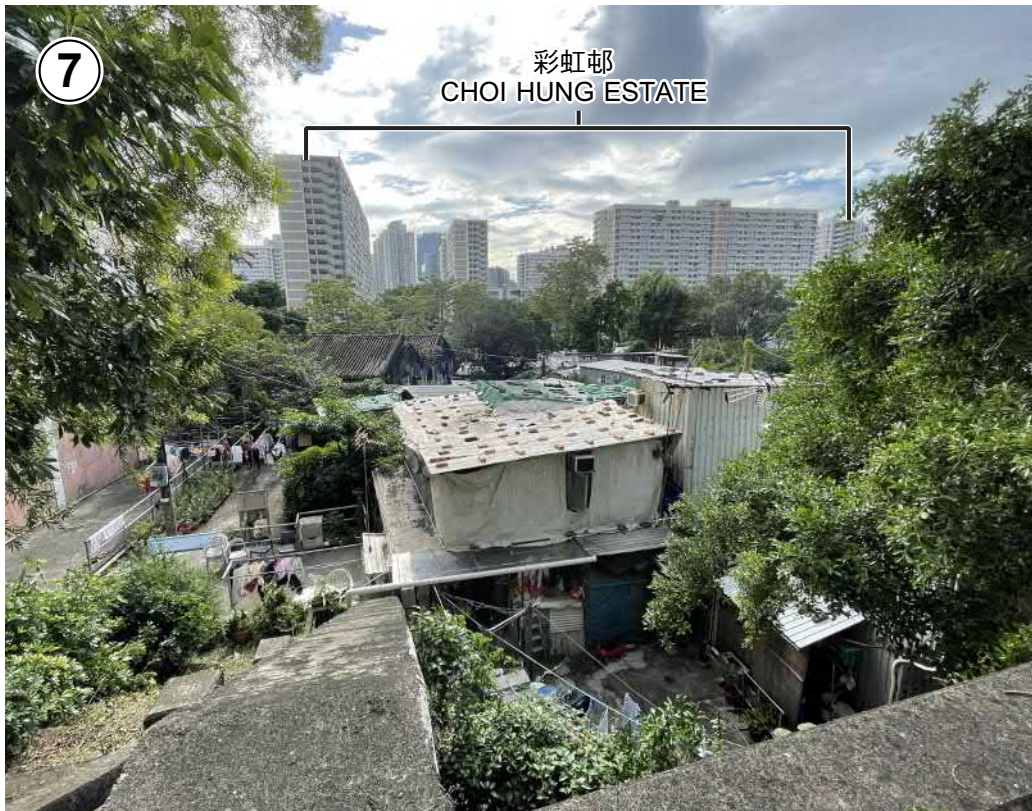
規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K12/17

圖 PLAN
H - 4d

本圖於2022年11月23日擬備，
所根據的資料為攝於2021年1月5日的
實地照片
PLAN PREPARED ON 23.11.2022
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON
5.1.2021



實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2022年11月23日擬備，
所根據的資料為攝於2022年10月21日的
實地照片

PLAN PREPARED ON 23.11.2022
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON
21.10.2022

就牛池灣分區計劃大綱草圖編號 S/K 12/17
提出的申述個案編號 R 1 至 R 8 及
相關意見編號 C 1 及 C 2 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R8 AND
RELATED COMMENTS No. C1 AND C2
TO THE DRAFT NGAU CHI WAN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/K12/17

規 劃 署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K12/17

圖 PLAN
H - 4e



申述個案編號 R 6 擬議屋宇發展
PROPOSED HOUSE DEVELOPMENT
UNDER REPRESENTATION No. R6

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2022年12月9日擬備，
所根據的資料為攝於2022年7月21日的
實地照片
PLAN PREPARED ON 9.12.2022
BASED ON SITE PHOTO TAKEN ON
21.7.2022

實地照片 SITE PHOTO

就牛池灣分區計劃大綱草圖編號 S/K 12/17
提出的申述個案編號 R 1 至 R 8 及
相關意見編號 C 1 及 C 2 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 TO R8 AND
RELATED COMMENTS No. C1 AND C2
TO THE DRAFT NGAU CHI WAN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/K12/17

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K12/17

圖 PLAN
H - 4f



AECOM

PROJECT

SITE FORMATION AND
INFRASTRUCTURE WORKS
FOR PROPOSED PUBLIC
HOUSING DEVELOPMENTS
AT WONG TAI SIN -
FEASIBILITY STUDY

CLIENT

CEDD 土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department

CONSULTANT

AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

ISSUE/REVISION

IR	DATE	DESCRIPTION	CHK.
01	11/8	19/20/4	6/18

STATUS

SCALE 1:500 DIMENSION UNIT
METRES

KEY PLAN

PROJECT NO. AGREEMENT NO.

60625506 CE 32/2019(CE)

SHEET TITLE

NOTIONAL SCHEME BY HKHS
(NCWV)

SHEET NUMBER

APPENDIX A

(資料來源: 由土木工程拓展署提交)

(SOURCE : SUBMITTED BY CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT)

本摘要圖於2022年12月9日擬備
PLAN PREPARED ON 9.12.2022

牛池灣村的擬議公營房屋發展項目構思方案
NOTIONAL SCHEME OF THE PROPOSED PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT AT NGAU CHI WAN VILLAGE

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

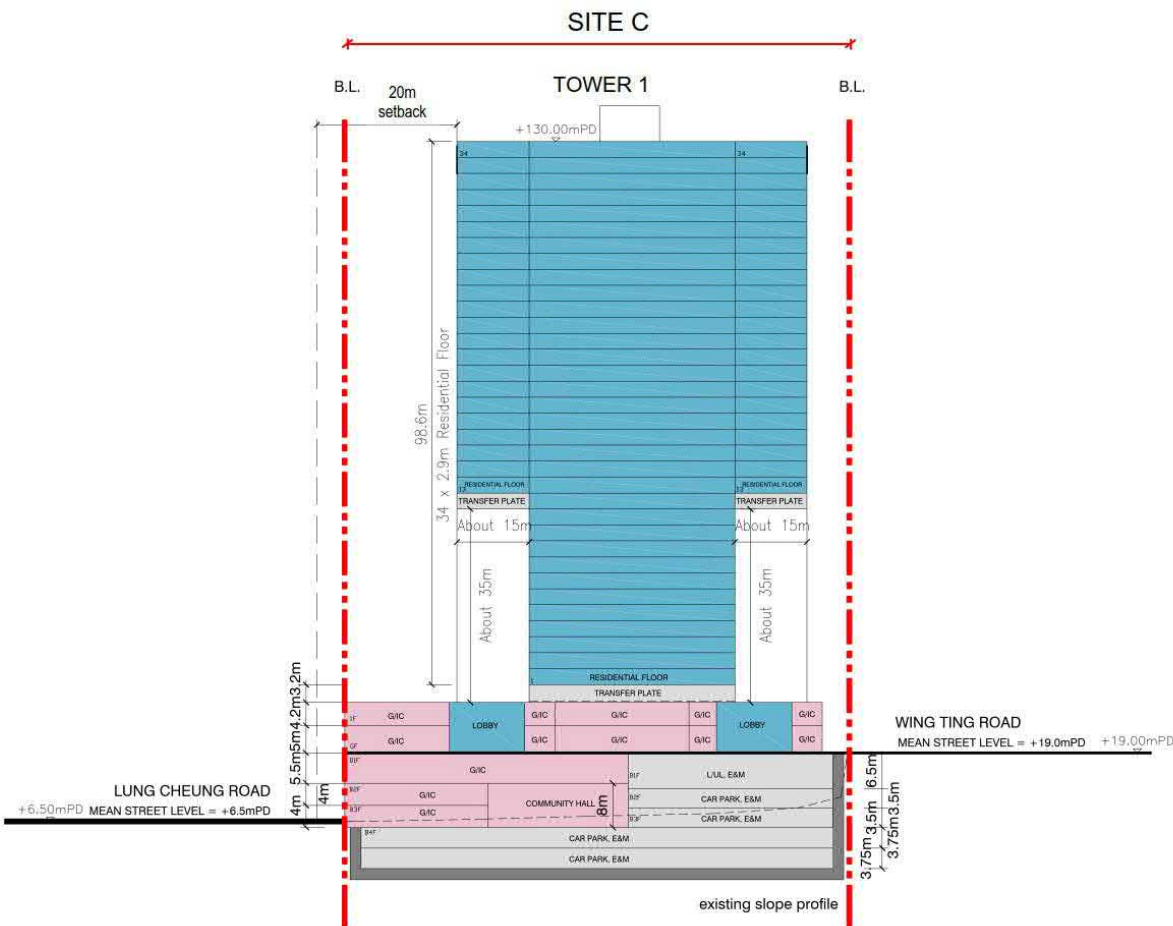


參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

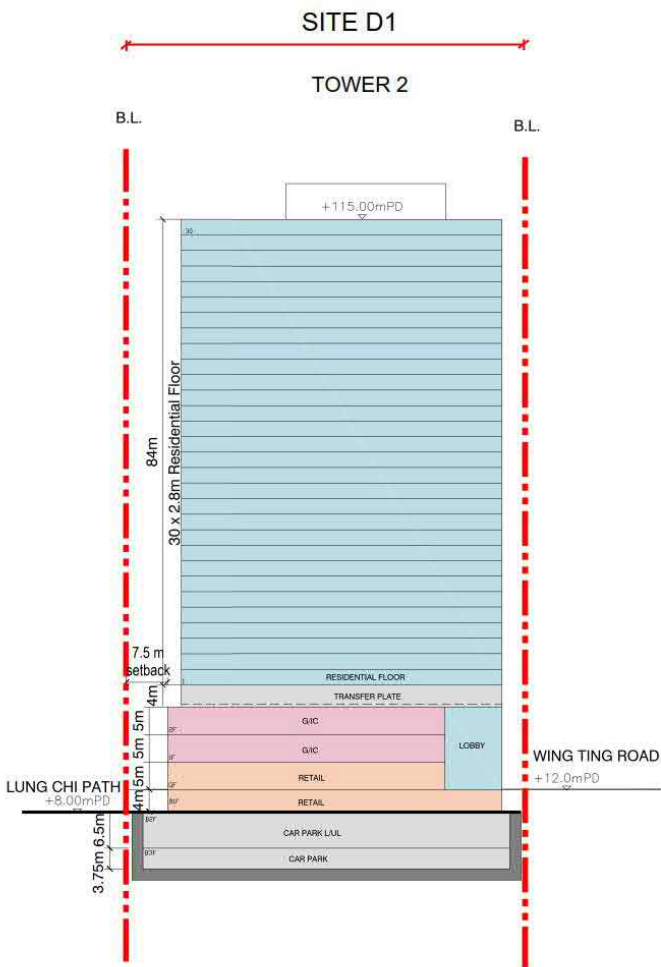
圖 PLAN
H - 5a



IR	DATE	DESCRIPTION	CHK.
01	17.06.20	17.06.20	01

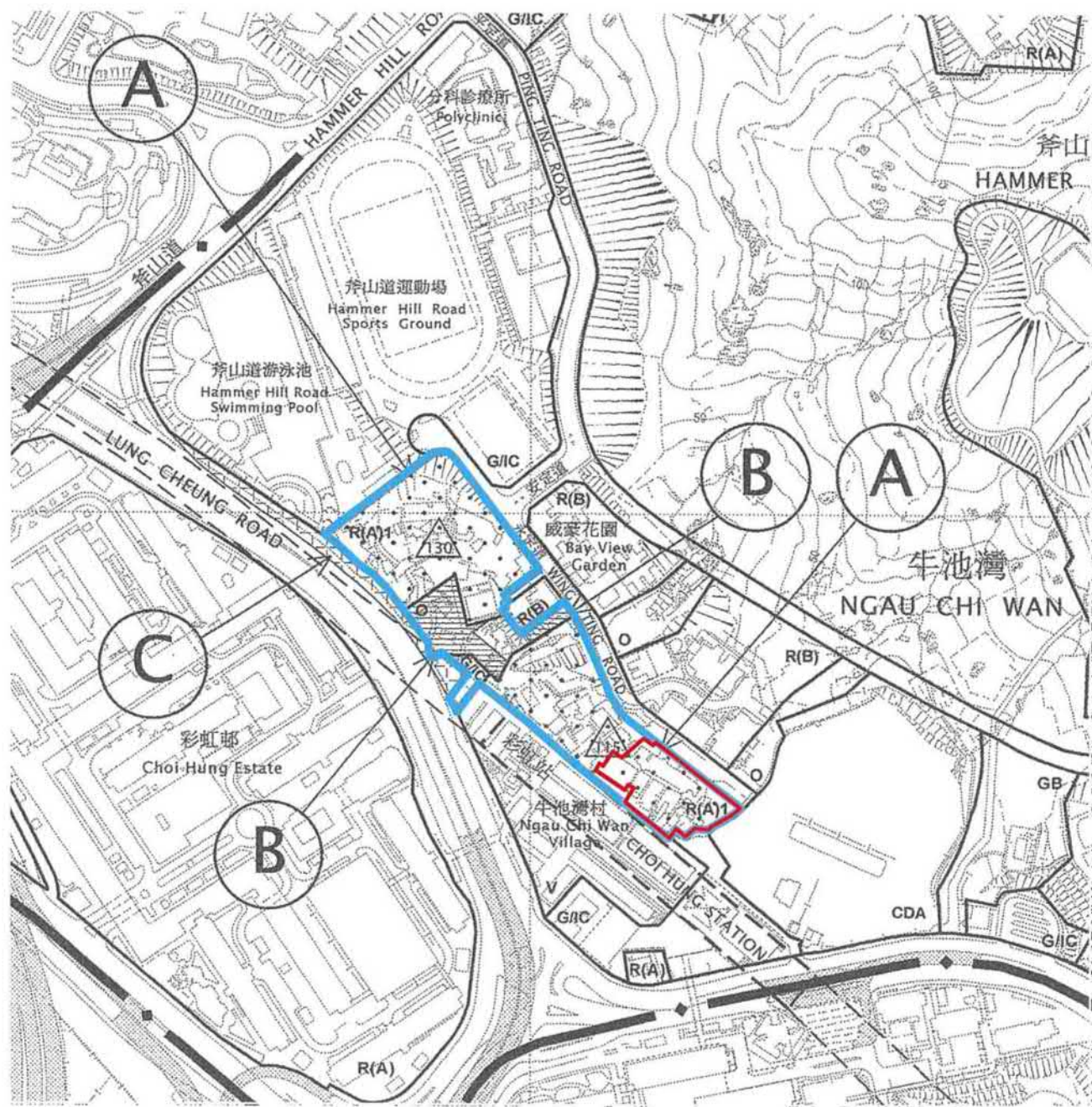


Section BB'



Section CC'





LEGEND

- Representation Site
- Proposed Private Housing Site

ZONING

- R(A) "Residential (Group A)"
- R(A)1 "Residential (Group A)1"
- R(B) "Residential (Group B)"
- CDA "Comprehensive Development Area"

- Outline Zoning Plan Boundary
- Maximum Building Height Restriction (in mPD)
- Amendment Items under Draft Ngau Chi Wan Outline Zoning Plan No. S/K12/17

- G/IC "Government, Institution or Community"
- V "Village Type Development"
- GB "Green Belt"
- O "Open Space"

本摘要圖於2022年11月11日擬備
PLAN PREPARED ON 11.11.2022

申述個案編號 R 5 的擬議改劃
REZONING PROPOSAL
UNDER REPRESENTATION No. R5

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

圖 PLAN
H - 6a



航攝照片 AERIAL PHOTO

申述個案編號 R 5 的擬議改劃
REZONING PROPOSAL UNDER REPRESENTATION No. R5

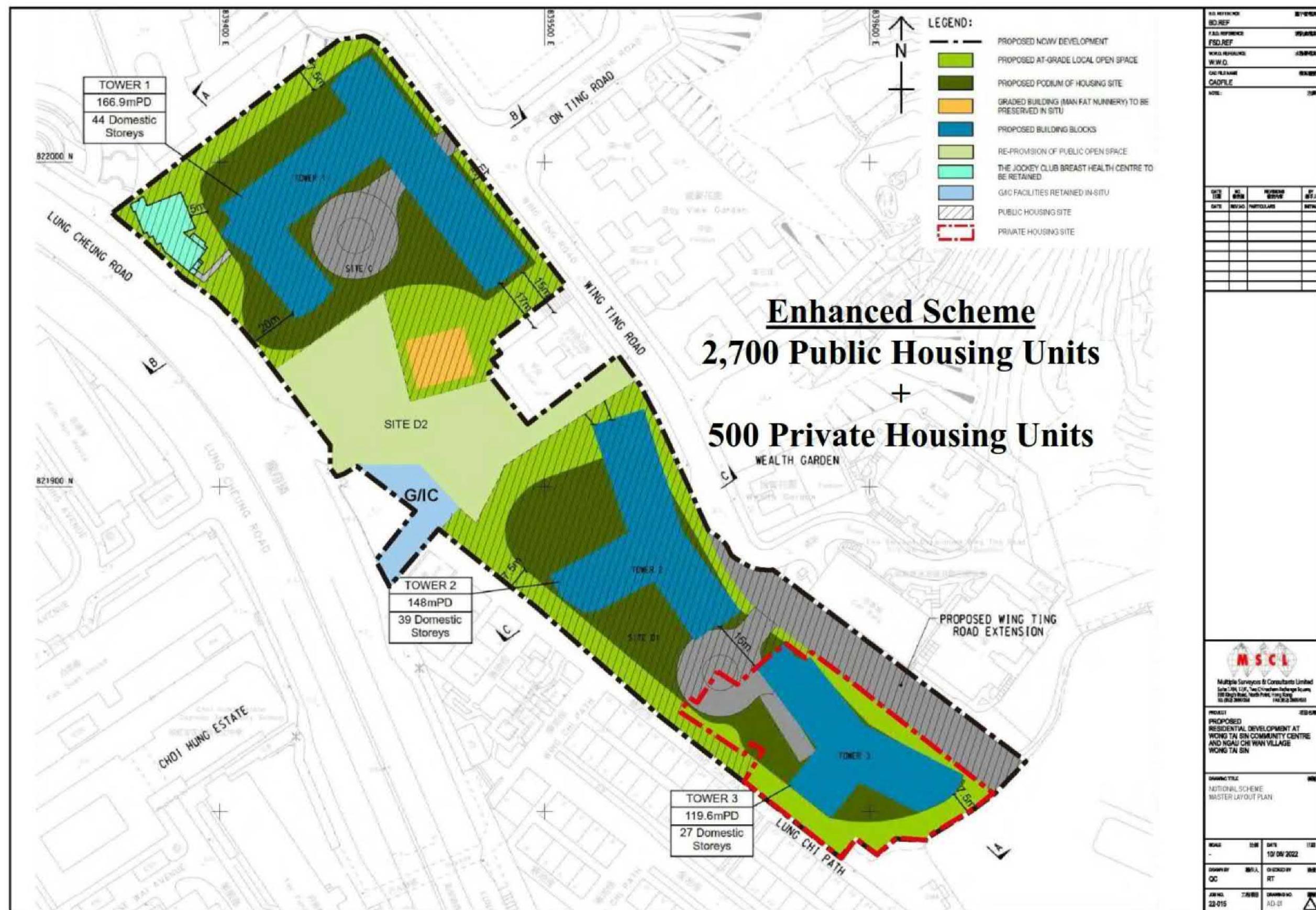
規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K12/17

圖 PLAN
H - 6c

本摘要圖於2022年11月30日擬備，
所根據的資料為地政總署於2021年2月5日
拍得的航攝照片編號E139826C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 30.11.2022
BASED ON AERIAL PHOTO No. E139826C
TAKEN ON 5.2.2021 BY LANDS
DEPARTMENT



本摘要圖於2022年11月11日擬備
 PLAN PREPARED ON 11.11.2022

申述個案編號 R 5 的擬議改劃
 REZONING PROPOSAL UNDER REPRESENTATION No. R5

規劃署
 PLANNING DEPARTMENT



參考編號
 REFERENCE No.
 R/S/K/12/17

圖 PLAN
 H - 6d

Enhanced Scheme
2,700 Public Housing Units
+
500 Private Housing Units

[illegible]

本摘要圖於2022年11月11日擬備
PLAN PREPARED ON 11.11.2022

申述個案編號 R 5 的擬議改劃
REZONING PROPOSAL UNDER REPRESENTATION No. R5

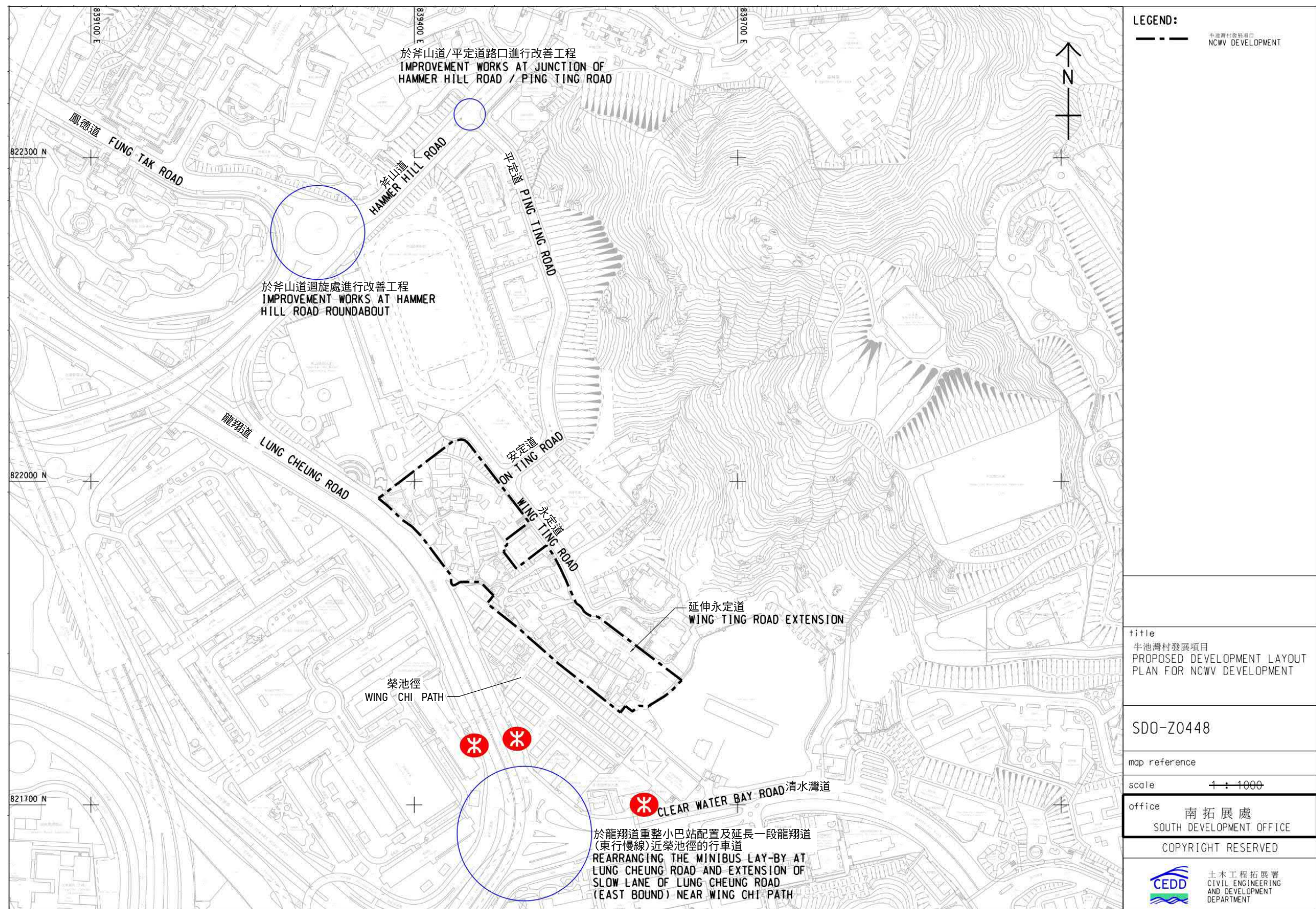
規劃署
PLANNING DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

PLAN

H - 6e



(資料來源: 由土木工程拓展署提交)

(SOURCE : SUBMITTED BY CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT)

本摘要圖於2022年10月21日擬備
PLAN PREPARED ON 21.10.2022

牛池灣村發展項目的擬議交通改善工程
PROPOSED TRAFFIC IMPROVEMENT WORKS FOR DEVELOPMENT AT NGAU CHI WAN VILLAGE

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

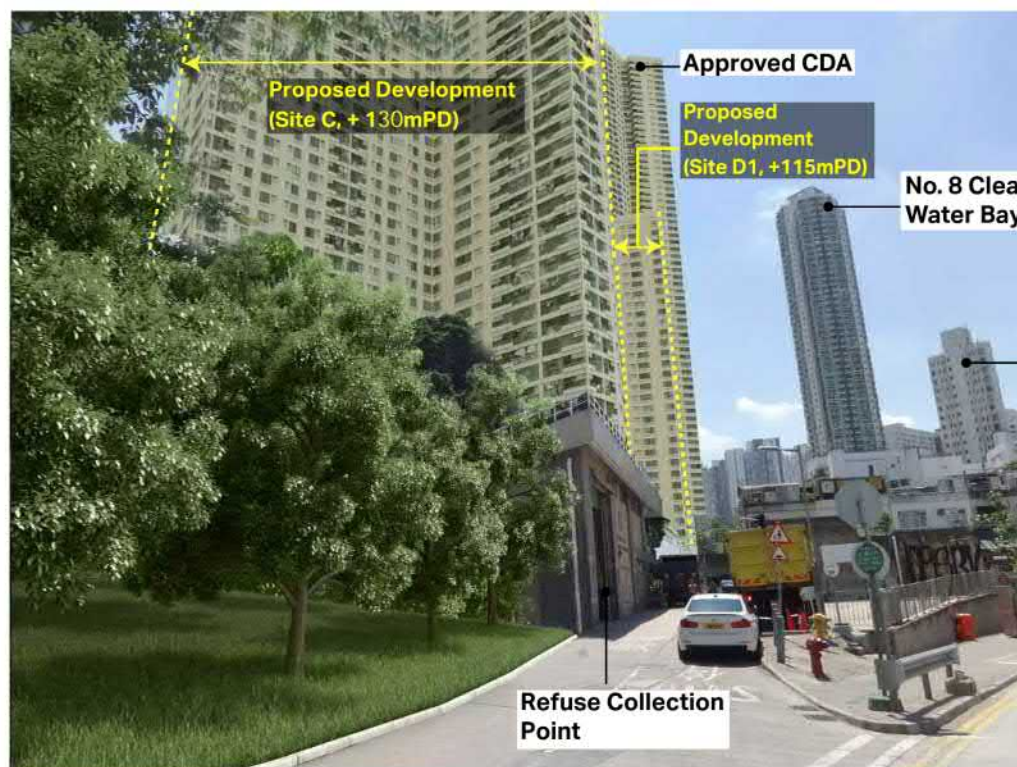


參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

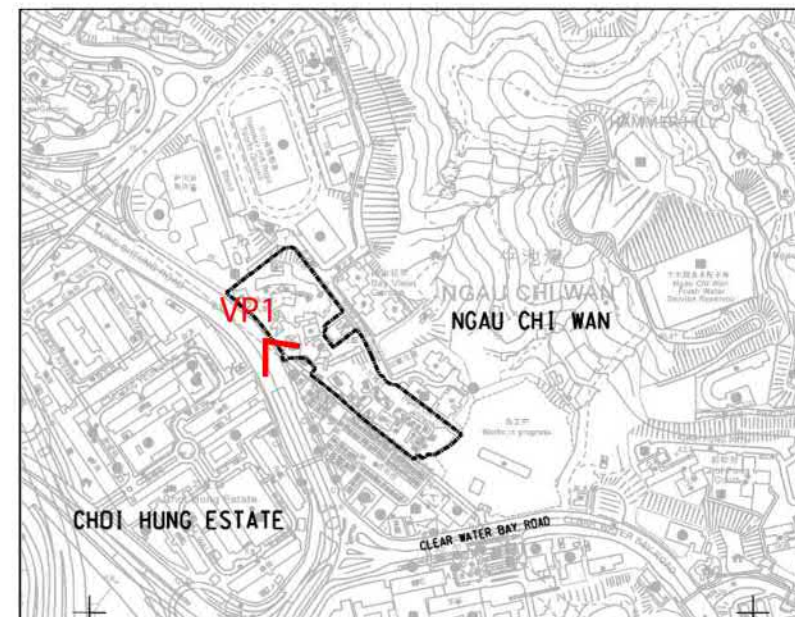
圖 PLAN
H - 7



EXISTING PHOTO



PHOTOMONTAGE OF VP1 - LUNG CHI PATH



AECOM

PROJECT

SITE FORMATION AND
INFRASTRUCTURE WORKS
FOR PROPOSED PUBLIC
HOUSING DEVELOPMENTS
AT WONG TAI SIN -
FEASIBILITY STUDY

CLIENT

土木工程拓展署
CEDD
Civil Engineering and
Development Department

CONSULTANT

AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

ISSUE/REVISION

IR	DATE	DESCRIPTION	CHK.
1	17/10/22	1.0	1.0

STATUS

SCALE
DIMENSION UNIT
METRES

KEY PLAN

PROJECT NO.
60625506
AGREEMENT NO.
CE 32/2019(CE)

SHEET TITLE

PHOTOMONTAGE - VIEWPOINT 1

SHEET NUMBER

60625506/TR16a/FIGURE 9.2

(資料來源: 由土木工程拓展署提交)

(SOURCE : SUBMITTED BY CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT)

合成照片 PHOTOMONTAGE

在龍池徑的觀景點
VIEWING POINT AT LUNG CHI PATH

本摘要圖於2022年10月21日擬備
PLAN PREPARED ON 21.10.2022

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

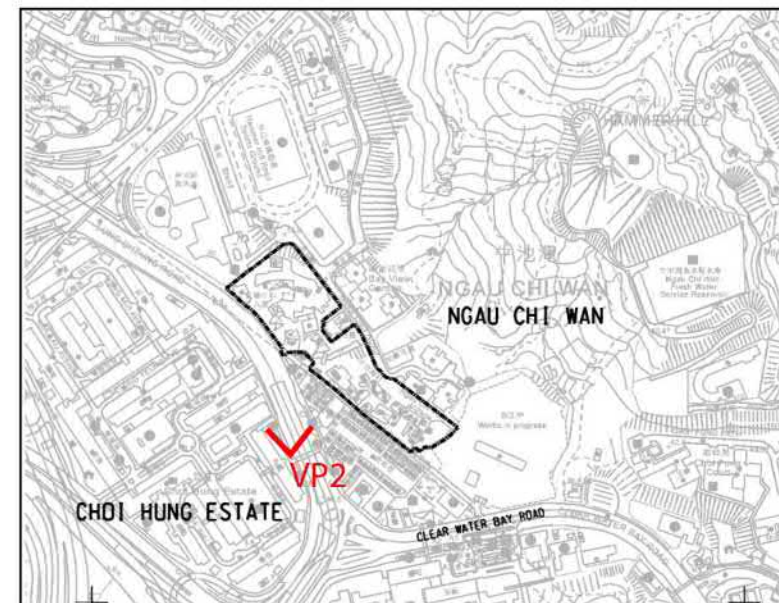


參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

圖 PLAN
H - 8a



EXISTING PHOTO



KEY PLAN



PHOTOMONTAGE OF VP2 - MTR EXIT NEAR CHOI HUNG ESTATE

AECOM

PROJECT

SITE FORMATION AND
INFRASTRUCTURE WORKS
FOR PROPOSED PUBLIC
HOUSING DEVELOPMENTS
AT WONG TAI SIN -
FEASIBILITY STUDY

CLIENT

CEDD 土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department

CONSULTANT

AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

ISSUE/REVISION

IR	DATE	DESCRIPTION	CHK.
1/1	1/1/2022	1/1/2022	1/1/2022

STATUS

SCALE 1:1000
DIMENSION UNIT METRES

KEY PLAN

PROJECT NO. 60625506
AGREEMENT NO. CE 32/2019(CE)

SHEET TITLE

PHOTOMONTAGE - VIEWPOINT 2

SHEET NUMBER

60625506/TR16a/FIGURE 9.3

(資料來源: 由土木工程拓展署提交)

(SOURCE : SUBMITTED BY CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT)

本摘要圖於2022年10月21日擬備
PLAN PREPARED ON 21.10.2022

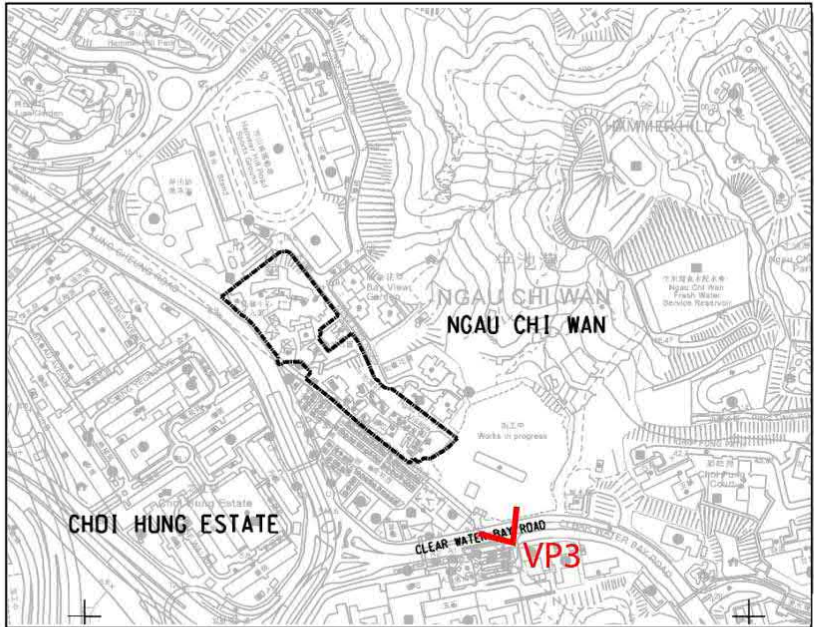
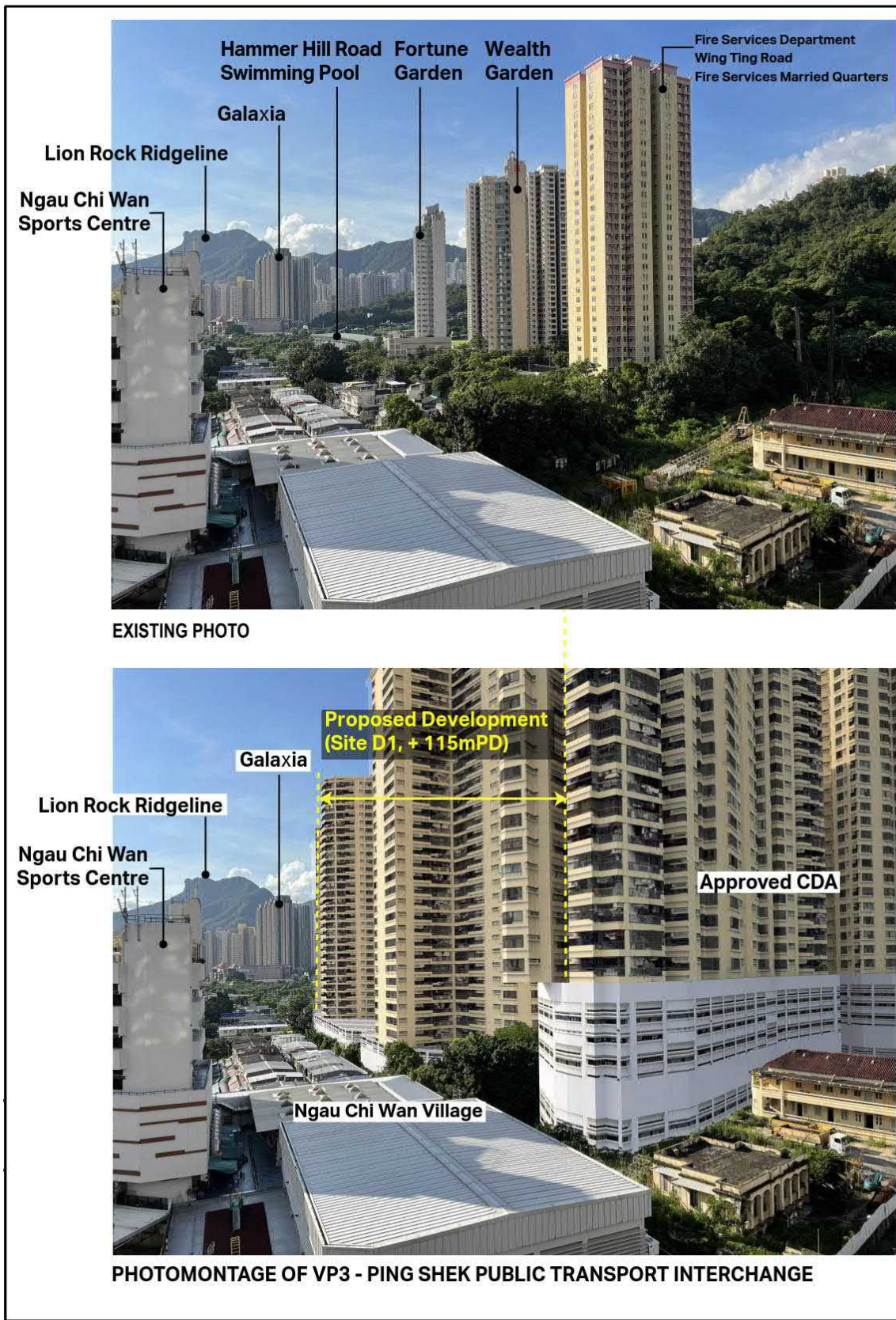
合成照片 **PHOTOMONTAGE**
在彩虹邨附近港鐵站出口的觀景點
VIEWING POINT AT MTR EXIT NEAR CHOI HUNG ESTATE

規劃署
PLANNING DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

圖 PLAN
H - 8b



KEY PLAN

AECOM

PROJECT
SITE FORMATION AND
INFRASTRUCTURE WORKS
FOR PROPOSED PUBLIC
HOUSING DEVELOPMENTS
AT WONG TAI SIN -
FEASIBILITY STUDY

CLIENT
土木工程拓展署
CEDD
Civil Engineering and
Development Department

CONSULTANT
AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

ISSUE/REVISION

IR	DATE	DESCRIPTION	CHK.

STATUS

SCALE
1:500
DIMENSION UNIT
METRES

KEY PLAN
1:1000

PROJECT NO.
60625506
AGREEMENT NO.
CE 32/2019(CE)

SHEET TITLE

PHOTOMONTAGE - VIEWPOINT 3

SHEET NUMBER

60625506/TR16a/FIGURE 9.4

(資料來源: 由土木工程拓展署提交)

(SOURCE : SUBMITTED BY CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT)

合成照片 PHOTOMONTAGE

在坪石公共運輸交匯處的觀景點

VIEWING POINT AT PING SHEK PUBLIC TRANSPORT INTERCHANGE

本摘要圖於2022年10月21日擬備
PLAN PREPARED ON 21.10.2022

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

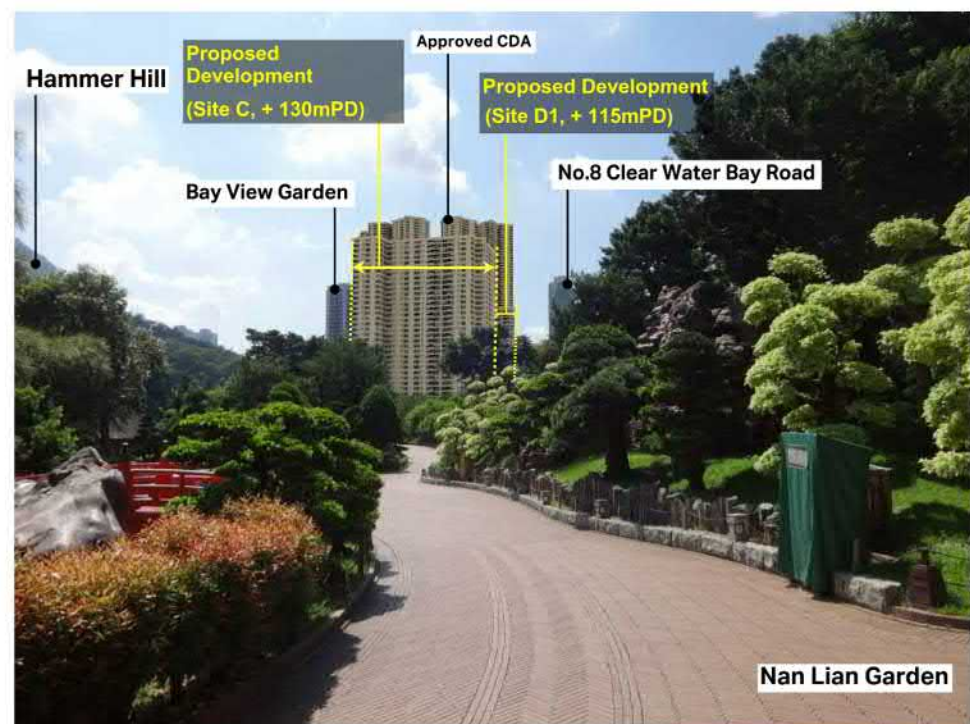


參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

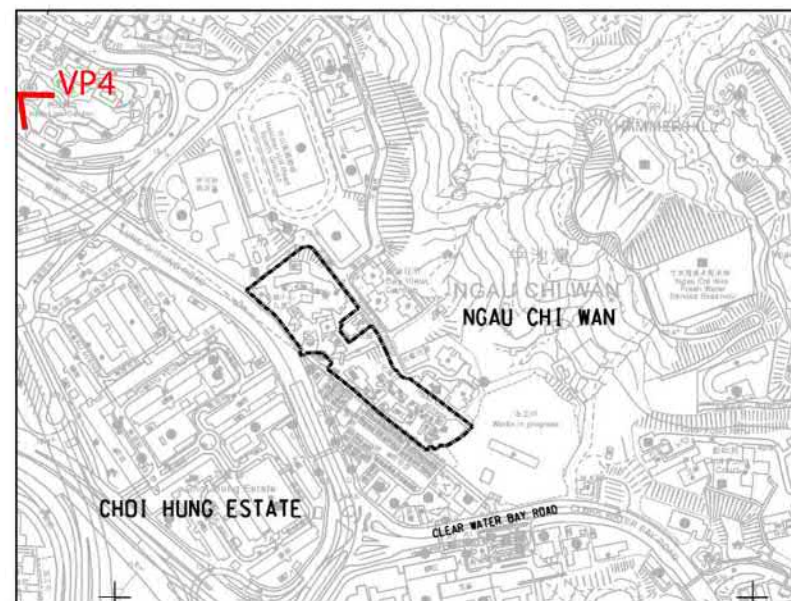
圖 PLAN
H - 8c



EXISTING PHOTO



PHOTOMONTAGE OF VP4 - CHI LIN NUNNERY & NAN LIAN GARDEN



KEY PLAN

AECOM

PROJECT

SITE FORMATION AND
INFRASTRUCTURE WORKS
FOR PROPOSED PUBLIC
HOUSING DEVELOPMENTS
AT WONG TAI SIN -
FEASIBILITY STUDY

CLIENT

土木工程拓展署
CEDD Civil Engineering and
Development Department

CONSULTANT

AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

ISSUE/REVISION

IR	DATE	DESCRIPTION	CHK

STATUS

SCALE	DIMENSION UNIT
1:100	METRES

KEY PLAN

PROJECT NO.	AGREEMENT NO.
60625506	CE 32/2019(CE)

SHEET TITLE

PHOTOMONTAGE - VIEWPOINT 4

SHEET NUMBER

60625506/TR16a/FIGURE 9.5

(資料來源: 由土木工程拓展署提交)

(SOURCE : SUBMITTED BY CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT)

合成照片 PHOTOMONTAGE

在南蓮園池的觀景點
VIEWING POINT AT NAN LIAN GARDEN

本摘要圖於2022年10月21日擬備
PLAN PREPARED ON 21.10.2022

規劃署
PLANNING DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

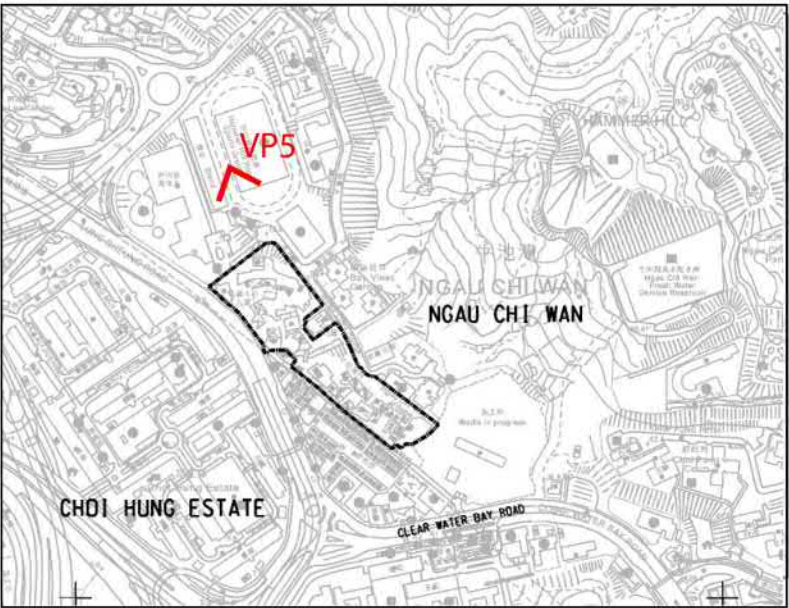
圖 PLAN
H - 8d



EXISTING PHOTO



PHOTOMONTAGE OF VP5 - HAMMER HILL ROAD SPORTS GROUND



KEY PLAN

AECOM

PROJECT
SITE FORMATION AND
INFRASTRUCTURE WORKS
FOR PROPOSED PUBLIC
HOUSING DEVELOPMENTS
AT WONG TAI SIN -
FEASIBILITY STUDY

CLIENT
 土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department

CONSULTANT
AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

ISSUE/REVISION

IR	DATE	DESCRIPTION	CHK.
1/1	15/02/2		CEH

STATUS

SCALE **DIMENSION UNIT**
1:100 METRES

KEY PLAN

PROJECT NO. **AGREEMENT NO.**
60625506 CE 32/2019(CE)

SHEET TITLE

PHOTOMONTAGE - VIEWPOINT 5

SHEET NUMBER

60625506/TR16a/FIGURE 9.6

(資料來源: 由土木工程拓展署提交)

(SOURCE : SUBMITTED BY CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT)

合成照片 **PHOTOMONTAGE**

在斧山道運動場的觀景點

VIEWING POINT AT HAMMER HILL ROAD SPORTS GROUND

本摘要圖於2022年10月21日擬備
PLAN PREPARED ON 21.10.2022

規 劃 署
PLANNING DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

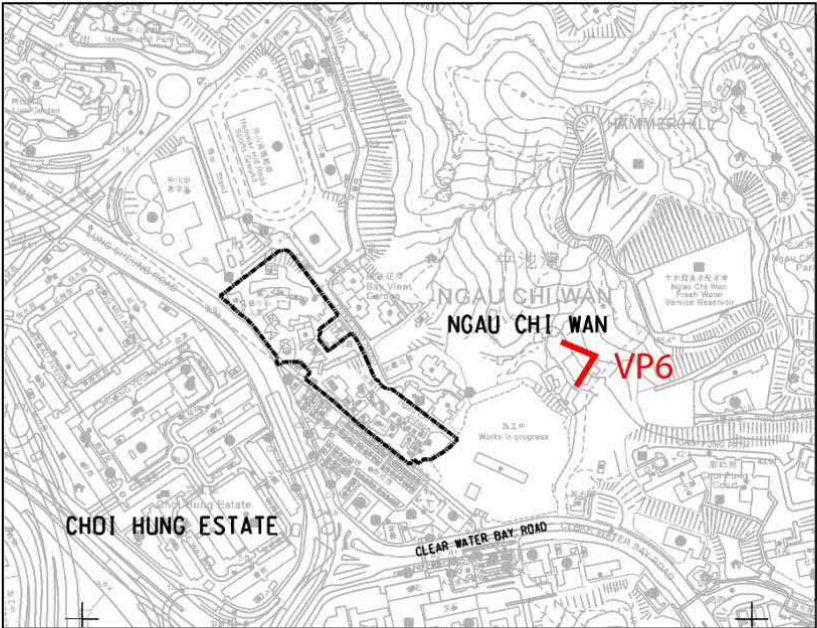
圖 PLAN
H - 8e



EXISTING PHOTO



PHOTOMONTAGE OF VP6 - HIKING TRAILNEAR NGAU CHI WAN SERVICE RESERVOIR



KEY PLAN

AECOM

PROJECT
SITE FORMATION AND
INFRASTRUCTURE WORKS
FOR PROPOSED PUBLIC
HOUSING DEVELOPMENTS
AT WONG TAI SIN -
FEASIBILITY STUDY

CLIENT
土木工 程 拓 展 署
Civil Engineering and
Development Department

CONSULTANT
AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

ISSUE/REVISION			

STATUS

SCALE
DIMENSION UNIT
METRES

KEY PLAN

PROJECT NO.
60625506

AGREEMENT NO.
CE 32/2019(CE)

SHEET TITLE

PHOTOMONTAGE - VIEWPOINT 6

SHEET NUMBER
60625506/TR16a/FIGURE 9.7

(資料來源: 由土木工程拓展署提交)

(SOURCE : SUBMITTED BY CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT)

合成照片 PHOTOMONTAGE

在牛池灣配水庫附近遠足徑的觀景點

VIEWING POINT AT HIKING TRAIL NEAR NGAU CHI WAN SERVICE RESERVOIR

本摘要圖於2022年10月21日擬備
PLAN PREPARED ON 21.10.2022

規 劃 署
PLANNING DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/K/12/17

圖 PLAN
H - 8f